



# Journal



## des Nations Unies

Troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction  
des risques de catastrophe

Sendai, Japon (14 au 18 mars 2015)

### Séances officielles

Samedi 14 mars 2015

#### Assemblée générale

Troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction des risques de catastrophe

11 heures<sup>1</sup> à 13 h 30

1re séance plénière  [webcast]

Hall des expositions 2<sup>2</sup>

1. Ouverture de la Conférence [point 1]
2. Élection du Président [point 2]
3. Déclaration du Président [point 3]

Déclaration de Son Excellence Eriko Yamatani, Présidente de la Conférence

Déclaration de Son Excellence Ban Ki-moon, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

Déclaration de Son Excellence Shinzo Abe, Premier Ministre du pays hôte

Déclaration de Son Excellence Laurent Fabius, nouveau Président de la vingt et unième session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques

Déclaration de Mme Regina Pritchett, représentante des neuf grands groupes, tels que définis dans Action 21

Déclaration de Son Excellence Emiko Okuyama, Maire de Sendai

4. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation ([A/CONF.224/1/Rev.1](#), [A/CONF.224/2](#) et [A/CONF.224/2/Add.1](#)) [point 4]
5. Adoption du règlement intérieur ([A/CONF.224/3](#)) [point 5]
6. Élection des autres membres du Bureau [point 6]

<sup>1</sup>Tous les participants au Hall des expositions 2 sont priés de s'asseoir à 10 h 45 au plus tard.

<sup>2</sup>Le Hall des expositions 1 servira de salle annexe.



7. Pouvoirs des représentants à la Conférence : Nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs [point 7 a)]
8. Débat général [point 8]<sup>1</sup>
  - Allocution de Son Excellence Shinzo Abe, Premier Ministre du Japon (pays hôte)
  - Allocution de Son Excellence Gurbanguly Berdimuhamedov, Président du Turkménistan
  - Allocution de Sa Majesté le Roi Mswati III, Chef d'État du Royaume du Swaziland
  - Allocution de Son Excellence Emanuel Mori, Président et Chef du gouvernement des États fédérés de Micronésie
  - Allocution de Son Excellence Uhuru Kenyatta, Président et Commandant en chef des forces de défense de la République du Kenya
  - Allocution de Son Excellence Baldwin Lonsdale, Président de la République de Vanuatu
  - Allocution de Son Excellence Al Hadji Yahya Jammeh, Président de la République de Gambie
  - Allocution de Son Excellence Robert Mugabe, Président de la République du Zimbabwe
  - Allocution de Son Excellence Paul Biya, Président de la République du Cameroun
  - Allocution de Son Excellence Faure Essozimna Gnassingbé, Président de la République togolaise

15 à 18 heures

2e séance plénière  [webcast]

Hall des expositions 2

1. Débat général [point 8]<sup>1</sup> (*suite*)
  - Allocution de Son Excellence Nguyen Thi Doan, Vice-Présidente de la République socialiste du Viet Nam
  - Allocution de Son Excellence Muhammad Jusuf Kalla, Vice-Président de la République d'Indonésie
  - Allocution de Son Excellence Kwesi Bekoe Amissah-Arthur, Vice-Président de la République du Ghana
  - Allocution de Son Excellence Prosper Bazombanza, Vice-Président de la République du Burundi
  - Allocution de Son Excellence James Wani Igga, Vice-Président de la République du Soudan du Sud
  - Allocution de Son Excellence Inonge Wina, Vice-Président de la République de Zambie
  - Allocution de Son Excellence Inonge Wina, Vice-Président de la République de Zambie
  - Allocution de Son Excellence Kristalina Georgieva, Vice-Présidente en charge du budget et des ressources humaines à la Commission européenne

---

<sup>1</sup>Les orateurs restants d'une séance plénière, le cas échéant, seront invités à prendre la parole au début de la prochaine séance.

Allocution de Son Excellence Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, Premier Ministre du Royaume du Cambodge

Allocution de Son Excellence Prayuth Chan-ocha, Premier Ministre du Royaume de la Thaïlande

Allocution de Son Excellence Mizengo Pinda, Premier Ministre de la République-Unie de Tanzanie

Allocution de Son Excellence Anastase Murekezi, Premier Ministre de la République du Rwanda

Déclaration de Son Excellence Murodali Alimardon, Vice-Premier Ministre du Tadjikistan

Déclaration de Son Excellence Numan Kurtulmus, Vice-Premier Ministre de la Turquie

Déclaration de Son Excellence Tan Sri Muhyiddin Yassin, Vice-Premier Ministre de la Malaisie

Déclaration de Son Excellence Siaso Sovaleni, Vice-Premier Ministre du Royaume des Tonga

Déclaration de Son Excellence Ukhnaa Khurelsukh, Vice-Premier Ministre de la Mongolie

Déclaration de Son Excellence Asang Laoly, Vice-Premier Ministre et Président du Comité national de prévention et de gestion des catastrophes de la République démocratique populaire lao

Déclaration de Son Excellence Pravin Gordhan, Ministre de la gouvernance concertée et des affaires traditionnelles de l'Afrique du Sud

Déclaration de Son Excellence María del Pilar Cornejo, Ministre du Secrétariat de la gestion du risque de l'Équateur

Déclaration de Son Excellence Brendan Howlin, Ministre des dépenses publiques et des réformes de l'Irlande

Déclaration de Son Excellence Vladimir Puchkov, Ministre de la Défense civile, des secours et de l'élimination des conséquences de désastres naturels de la Fédération de Russie

Déclaration de Son Excellence Didier Burkhalter, Ministre des affaires étrangères de la Suisse

Déclaration de Son Excellence Rajnath Singh, Ministre des affaires internes de l'Inde

Déclaration de Son Excellence Li Ligu, Ministre des affaires civiles de la Chine

Déclaration de Son Excellence Peter Burian, Secrétaire d'État au Ministère des affaires étrangères et européennes de la Slovaquie

2. Déclarations des organisations intergouvernementales et autres organisations [point 9]

Déclaration de Mme Helen Clark, Administratrice du Programme des Nations Unies pour le développement

Déclaration de Son Excellence Han Seung-soo, Envoyé spécial du Secrétaire général pour la réduction des risques de catastrophes liées à l'eau

Déclaration de M. William Lacy Swing, Directeur général de l'Organisation internationale pour les migrations

[L'inscription à la liste des orateurs pour les séances plénières (point 8 de l'ordre du jour provisoire (A/CONF.224/1), "Débat général") de la Conférence est *ouverte*.

Toutes les délégations qui souhaitent s'inscrire sont priées de prendre contact avec le secrétariat, par écrit, (Mme Antonina Poliakova (courriel [poliakova@un.org](mailto:poliakova@un.org))) en indiquant le nom et le niveau de l'orateur. Pour toute question relative à la liste d'orateurs, prière de composer le 1 (212) 963-5063. La liste des orateurs pour les séances plénières sera établie sur la base du principe du premier arrivé, premier servi, conformément au protocole habituel selon lequel les chefs d'État ou de gouvernement parlent les premiers, suivis des autres chefs de délégation. Il est proposé un temps de parole limité à *cinq minutes* pour chaque déclaration.

Toutes les délégations sont priées de faire parvenir par courriel une copie de leur déclaration à l'adresse suivante : [wcdrr2015@un.org](mailto:wcdrr2015@un.org) en indiquant, dans la rubrique "Objet", qu'il s'agit d'une déclaration, suivi du nom de leur pays ou de leur organisation. Lorsque possible, les déclarations devraient être fournies vingt-quatre heures à l'avance, ou *au moins trois heures* avant leur délivrance.

Outre les représentants des États parties à la Conférence et ceux de l'Union européenne, les représentants des organismes ci-après peuvent, si le temps le permet et sans que cela crée un précédent, prendre la parole lors du débat général au titre des points 9 (Déclarations des organisations intergouvernementales et autres organisations) et 10 (Déclarations des organisations non gouvernementales) de l'ordre du jour provisoire, conformément au règlement intérieur provisoire de la Conférence (A/CONF.224/3): a) organisations intergouvernementales et autres entités qui ont été invitées à titre permanent par l'Assemblée générale à participer, en qualité d'observateurs, aux sessions et travaux de toutes les conférences internationales organisées sous ses auspices; b) institutions spécialisées et organisations connexes; c) autres organisations intergouvernementales; d) organes de l'Organisation des Nations Unies intéressés; et e) membres associés des commissions régionales.

Les représentants d'organisations non gouvernementales et d'autres grands groupes peuvent eux aussi être ajoutés à la liste des orateurs. Les représentants de ces organisations et entités peuvent prendre contact avec le secrétariat pour s'inscrire sur la liste des orateurs (Mme Maria Pamela Portillo (courriel [portillo@un.org](mailto:portillo@un.org)).]

---

## **Dialogue de partenariat multipartite de haut niveau 1 "Mobiliser le leadership des femmes dans la réduction des risques de catastrophe"**

15 à 18 heures

 [webcast]

Hall des expositions 1

### *Coprésidentes*

Son Excellence Loren Legarda, Membre du Sénat de la République des Philippines

Son Excellence Sanae Takaichi, Ministre des affaires intérieures et de la communication du Japon

### *Orateur principal*

Son Excellence Shinzo Abe, Premier Ministre du Japon

### *Animateur*

M. Riz Khan, journaliste international

### *Intervenants*

Son Excellence Tarja Halonen, ancienne Présidente de la République de la Finlande

Son Excellence Emiko Okuyama, Maire de Sendai

Son Excellence Kristalina Georgieva, Vice-Présidente en charge du budget et des ressources humaines à la Commission européenne

Mme Ertharin Cousin, Directrice exécutive du Programme alimentaire mondial

Docteur Babatunde Osotimehin, Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population

Mme Adi Vasulevu Merewalesi, Représentante de FemLINK PACIFIC

*Échange interactif*

[Les sujets des trois dialogues de partenariat multipartite de haut niveau sont “Mobiliser le leadership des femmes dans la réduction des risques de catastrophe”, “Investissement dans la réduction des risques : partenariats publics-privés”, et “Gestion inclusive des risques de catastrophes : les gouvernements, les communautés et les groupes agissant de concert”.

Les dialogues de partenariat multipartite de haut niveau seront interactifs et ouvert à tous les participants à la Conférence. Aucune liste d’orateurs ne sera établie. À la discrétion du (des) président(s), priorité dans l’ordre des orateurs sera donnée à ceux parlant au niveau de chef de l’État ou de gouvernement ou au niveau ministériel, suivi par les représentants de haut niveau d’autres parties prenantes. Les dialogues auront pour objectif d’atteindre un équilibre entre orateurs de toutes les parties prenantes. Afin d’assurer une participation maximale, les interventions ne doivent pas dépasser trois minutes. Les représentants d’États sont invités à indiquer par courriel au secrétariat ([palm@un.org](mailto:palm@un.org), avec copie à [goldfinch@un.org](mailto:goldfinch@un.org)) s’ils seront représentés dans un dialogue de partenariat au niveau des chefs d’État ou de gouvernement ou au niveau ministériel. Des documents de réflexion sur les dialogues multipartites seront disponibles sur le site Web de la conférence.]

**Comité principal**

15 heures

1re séance

Hall Tachinaba

**Programme des séances de travail et des manifestations parallèles**

La liste interactive et en ligne du programme des séances de travail et des manifestations parallèles (sur place) tenues à l’occasion de la troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction des risques de catastrophe est disponible sur le site Web officiel de la Conférence (prière de [cliquer ici](#)). Les demandes concernant les manifestations parallèles doivent être envoyées à l’adresse [wcdrr2015@un.org](mailto:wcdrr2015@un.org) (avec dans la rubrique “Objet” : Forum public).

**Séances officielles à venir****Dimanche 15 mars 2015****Assemblée générale****Troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction des risques de catastrophe**

10 à 13 heures

3e séance plénière

Hall des expositions 2

1. Débat général [point 8] (*suite*)

Déclaration de Son Excellence John Amarathunga, Ministre de l’ordre public, de la gestion des catastrophes et des affaires religieuses chrétiennes de Sri Lanka

Déclaration de Son Excellence Gerry Brownlee, Président de la Chambre, Ministre de la défense, Ministre des efforts de relèvement post-séisme de Canterbury, Ministre responsable de la Commission des séismes de la Nouvelle-Zélande

Déclaration de Son Excellence Mofazzal Hossain Chowdhury, Ministre de la gestion des catastrophes et des secours d’urgence du Bangladesh

Déclaration de Son Excellence Ségolène Royal, Ministre de l'écologie, de l'énergie et du développement durable de la France

Déclaration de Son Excellence Abdolreza Rahmani Fazli, Ministre de l'intérieur de la République islamique d'Iran

Déclaration de Son Excellence Pehin Dato Mohammad Yasmin Umar, Ministre de l'énergie du Brunéi Darussalam

Déclaration de Son Excellence Samuel Manetoali, Ministre de l'environnement, des changements climatiques, de la gestion des catastrophes et de la météorologie des Îles Salomon

Déclaration de Son Excellence K. Shanmugam, Ministre des affaires étrangères et Ministre de la justice de Singapour

Déclaration de Son Excellence Michael Keenan, Ministre de la Justice de l'Australie

Déclaration de Son Excellence Faamoetaulua Taito Faale Tumaalii, Ministre des ressources naturelles et de l'environnement du Samoa

Déclaration de Son Excellence Park In Yong, Ministre de la sûreté publique et de la sécurité de la République de Corée

Déclaration de Son Excellence George Thapatula Chaponda, Ministre des affaires étrangères et de la coopération internationale du Malawi

Déclaration de Son Excellence Gilberto Magalhães Occhi, Ministre de l'intégration nationale du Brésil

Déclaration de Son Excellence Abdoulaye Daouda Diallo, Ministre de l'intérieur et de la sécurité publique du Sénégal

Déclaration de Son Excellence Sheikha Lubna Al Qasimi, Ministre de la coopération internationale et du développement des Émirats arabes unis

Déclaration de Son Excellence Aaron Cook, Ministre du commerce, de l'industrie et de l'environnement de Nauru

Déclaration de Son Excellence Mahafaly Solonandrasana Olivier Jocelyn, Ministre de l'intérieur et de la décentralisation de Madagascar

Déclaration de Son Excellence Laila Iskander, Ministre du renouvellement urbain et des établissements urbains de l'Égypte

Déclaration de Son Excellence Noel Arscott, Ministre du gouvernement local et du développement des communautés de la Jamaïque

Déclaration de Son Excellence Ismat Abdelrahman Zeinelabdin Elhassan, Ministre de l'intérieur du Soudan

Déclaration de Son Excellence Kubatbek Boronov, Ministre des situations d'urgence du Kirghizistan

2. Déclarations des organisations intergouvernementales et autres organisations [point 9]

Déclaration de Mme Grete Faremo, Directrice exécutive du Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets

Déclaration de M. Gyan Chandra Acharya, Secrétaire général adjoint de l'Organisation des Nations Unies et Haut-Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement

Déclaration de Mme Ertharin Cousin, Directrice exécutive du Programme alimentaire mondial

Déclaration de Docteur Babatunde Osotimehin, Directeur exécutif des Fonds des Nations Unies pour la population

Déclaration de M. Jean Claude de l'Estrac, Secrétaire général de la Commission de l'océan Indien

15 à 18 heures

4e séance plénière

Hall des expositions 2

1. Débat général [point 8] (*suite*)

Allocution de Son Excellence Anote Tong, Président, Chef du gouvernement et Ministre des affaires étrangères de la République de Kiribati

Déclaration de Son Excellence Joaquin Roa, Ministre des situations d'urgence nationales du Paraguay

Déclaration de Son Excellence Didier Dogley, Ministre de l'environnement, de l'énergie et des changements climatiques des Seychelles

Déclaration de Son Excellence Armen Yeritsyan, Ministre de la gestion territoriale et des secours d'urgence de l'Arménie

Déclaration de Son Excellence Richard Brabec, Ministre de l'environnement de la République tchèque

Déclaration de Son Excellence Thoriq Ibrahim, Ministre de l'environnement et de l'énergie des Maldives

Déclaration de Son Excellence Mahendra Bahadur Pandey, Ministre des affaires étrangères du Népal

Déclaration de Son Excellence Wilbur Heine, Ministre chargé de l'aide au Président des Îles Marshall

Déclaration de Son Excellence Marciej Grabowski, Ministre de l'environnement de la Pologne

Déclaration de Son Excellence Isabel Amaral Guterres, Ministre de la solidarité sociale de Timor-Leste

Déclaration de Son Excellence Nejib Derouiche, Ministre de l'environnement et du développement durable de la Tunisie

Déclaration de Son Excellence Marisa Morais, Ministre des affaires intérieures de Cabo Verde

Déclaration de Son Excellence Damcho Dorji, Ministre de l'intérieur et des affaires culturelles du Bhoutan

Déclaration de Son Excellence Adalah Al-Atira, Ministre, Chef de l'autorité de protection de l'environnement de l'État de Palestine

Déclaration de Son Excellence Myat Myat Ohn Khin, Ministre de l'assistance sociale, des secours et de la réinstallation du Myanmar

Déclaration de Son Excellence Ramon Pardo Guerra, Ministre de la protection civile de Cuba

Déclaration de Son Excellence Remi Allah-Kouadio, Ministre de l'environnement et du développement durable de la Côte d'Ivoire

Déclaration de Son Excellence Isabella Lövin, Ministre du développement de la coopération internationale de la Suède

Déclaration de M. Lapo Pistelli, Vice-Ministre des affaires étrangères et de la coopération internationale de l'Italie

Déclaration de M. Edgardo Riveros Marin, Vice-Ministre des affaires étrangères du Chili

Déclaration de M. Syed Tariq Fatemi, Ministre d'État des affaires étrangères du Pakistan

Qatar

2. Déclarations des organisations intergouvernementales et autres organisations [point 9]

Déclaration de Son Excellence Rhoda Peace Tumusiime, Commissaire pour l'économie rurale et l'agriculture de l'Union africaine

Déclaration de Mme Inger Andersen, Directrice générale de l'Union internationale pour la conservation de la nature

Comité international de la Croix-Rouge

3. Déclarations des organisations non gouvernementales [point 10]

Grand groupe: Organisation des femmes pour l'environnement et le développement

---

**Table ronde ministérielle 1 : Reconstruction après des catastrophes : reconstruire en mieux**

10 à 13 heures

Salles de conférence 1 et 2

*Président*

Son Excellence Numan Kurtulmus, Vice-Premier Ministre de la Turquie

**Table ronde ministérielle 2 : Coopération internationale en faveur d'un cadre de réduction des risques de catastrophe après 2015**

15 à 18 heures

Salles de conférence 1 et 2

*Coprésident*

Son Excellence Rajnath Singh, Ministre de l'intérieur de l'Inde

[Les tables rondes seront interactives et multipartites, avec 45 sièges chacune : jusqu'à 40 pour les délégations gouvernementales et au moins 5 pour les autres participants, y compris les représentants des observateurs, les entités du système des Nations Unies et autres organisations intergouvernementales accréditées et les grands groupes. Les États Membres et les autres participants sont encouragés à être représentés aux tables rondes au plus haut niveau possible. Dans une note verbale datée du 28 novembre 2014, les délégations ont été priées de soumettre trois choix, par ordre de préférence, ainsi que les noms, titre et courriel du ministre et délégué au Secrétariat participant (courriel [palm@un.org](mailto:palm@un.org), avec copie à [goldfinch@un.org](mailto:goldfinch@un.org)). Des documents de réflexion concernant les tables rondes ministérielles sont disponibles sur le site Web de la Conférence.]

## Avis

Une manifestation de haut niveau intitulée "Unir les nations, les peuples et l'action pour la résilience", aura lieu *aujourd'hui* 14 mars 2015 de 15 heures à 16 h 30 dans le hall principal. Le Secrétaire général présidera une discussion sur les principaux défis de la réduction des risques de catastrophe dans le cadre du programme de développement pour l'après-2015. Tous sont invités. L'admission sera générale.

Le Secrétaire général et sa Représentante spéciale sur la réduction des risques de catastrophe, Mme Margareta Wahlström, tiendront une conférence de presse de 16 heures à 16 h 30 dans le hall Sakura du Sendai International Centre.

Une réunion de coordination quotidienne à l'intention des grands groupes et des autres parties prenantes aura lieu dans la salle B-115 du Sendai International Centre.

Des vidéos sur le thème "Le succès du plan d'action de Hyogo" seront projetées à compter d'*aujourd'hui* 14 jusqu'au 17 mars 2015 dans l'Auditorium du musée de la Ville de Sendai (faisant face au Sendai International Centre) de 13 h 45 à 15 heures et de 17 à 18 heures.

De plus amples renseignements sont disponibles sur le site de la Conférence ([cliquer ici](#)).

#### *Pouvoirs*

Conformément à l'article 3 du règlement intérieur provisoire de la Conférence, les pouvoirs des représentants et les noms des représentants suppléants et des conseillers doivent être communiqués au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, et fournis au Bureau des affaires juridiques, situé au B306, 3e étage du Bâtiment du Sendai International Centre (aux bons soins de Mme Tomoko Iwata; ou de M. Keiichiro Okimoto). Les pouvoirs doivent émaner soit du chef de l'État ou du gouvernement, soit du Ministre des affaires étrangères, ou, dans le cas de l'Union européenne, soit du Président du Conseil européen, soit du Président de la Commission européenne.

#### *Accréditation*

L'accréditation des délégations officielles des États, des organisations intergouvernementales et des membres associés des commissions régionales, ainsi que les institutions spécialisées et organisations connexes, est administrée par le Service du protocole et de la liaison des Nations Unies via le système en ligne "eAccreditation". Les demandes d'accréditation des membres des délégations via "eAccreditation" doivent être soumises par les bureaux de New York des missions permanentes et missions d'observation, qui sont déjà inscrites et détiennent un mot de passe sécurisé. Il est suggéré aux délégations souhaitant prendre part à la conférence de s'entendre avec leur mission ou bureau de New York afin de soumettre les demandes d'accréditation dans les temps requis.

Pour de plus amples renseignements sur la procédure d'accréditation pour la Conférence, prière de se référer à la note verbale du 13 janvier 2015 ([PRO/NV/WCDRR 2015/ARRANGEMENTS](#)) publiée sur le site du Service du protocole [www.un.int/protocol](http://www.un.int/protocol).

## **Aperçu des séances officielles**

**Jeudi 12 mars 2015**

### **Assemblée générale**

**Troisième Conférence mondiale des Nations Unies  
sur la réduction des risques de catastrophe  
Comité préparatoire  
Troisième session**

1re séance

*Ouverture de la troisième session*

Son Excellence Thani Thongphakdi (Thaïlande), Coprésident du Comité préparatoire de la troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction des risques de catastrophe, prononce l'ouverture de la troisième session du Comité préparatoire.

Le Coprésident fait une déclaration.

*Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation du Comité préparatoire [point 1]*

Le Comité adopte l'ordre du jour pour sa troisième session, tel que figurant dans le document [A/CONF.224/PC\(III\)/1](#).

*Élection des membres du bureau*

Le Comité élit Son Excellence Banak Joshua Dei Wal (Soudan du Sud) Vice-Président du Comité préparatoire de la troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction des risques de catastrophe.

Le Comité désigne Son Excellence Katerina Sequensova (République tchèque) Rapporteuse du Comité préparatoire de la troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction des risques de catastrophe.

Le Comité est informé que Son Excellence Takeshi Osuga (Japon) servira comme membre de droit du Bureau du Comité préparatoire de la troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction des risques de catastrophe.

*Accréditation des organisations non gouvernementales et autres grands groupes*

Le Comité préparatoire approuve la liste des organisations non gouvernementales et autres grands groupes, tel que figurant dans le document [A/CONF.224/PC\(III\)/2](#), qui participeront en tant qu'observateurs à la troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction des risques de catastrophe.

*Participation des organisations intergouvernementales*

Le Comité préparatoire approuve la liste des organisations intergouvernementales, tel que figurant dans le document [A/CONF.224/PC\(III\)/3](#), qui participeront en tant qu'observateurs à la troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction des risques de catastrophe.

*Projet de cadre de réduction des risques de catastrophe après 2015 [point 2]*

Le Comité préparatoire décide de recommander à la Conférence que les négociations sur le projet de cadre de réduction des risques de catastrophe après 2015 soient poursuivies par le Comité principal.

Le Comité préparatoire approuve également les modalités pour poursuivre la discussion informelle sur le projet de cadre de réduction des risques de catastrophe après 2015 à l'issue de la première séance du Comité préparatoire.

*Projet de déclaration politique [point 3]*

Le Comité préparatoire décide de recommander à la Conférence que les négociations sur le projet de déclaration politique soient poursuivies par le Comité principal.

*Questions diverses [point 4]*

Le Comité préparatoire décide de réviser l'ordre du jour provisoire de la Conférence, tel que figurant dans le document [A/CONF.224/1](#), en remplaçant "4. Adoption de l'ordre du jour et programme de travail" par "4. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation" ([A/CONF.224/PC\(III\)/L.1](#)).

Le Comité préparatoire décide également de recommander à la Conférence que, à l'ouverture de la Conférence, des déclarations soient également faites par le Premier Ministre du pays hôte, le futur Président de la vingt-unième session de la Conférence

des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, et le Maire de Sendai ([A/CONF.224/PC\(III\)/L.1](#), tel que révisé oralement).

Le Comité préparatoire décide également de recommander à la Conférence que la première séance plénière se tienne entre 11 heures et 13 h 30 le 14 mars 2015 ([A/CONF/224/PC \(III\)/L.1](#)).

2e séance

*Adoption du rapport du Comité préparatoire sur la troisième session* [point 5]

La Rapporteuse du Comité préparatoire, Son Excellence Katerina Sequensova (République tchèque), fait une déclaration, au cours de laquelle elle présente projet de rapport de la troisième session du Comité préparatoire, tel que figurant dans le document [A/CONF.224/PC \(III\)/L.2](#).

Le Comité adopte le projet de rapport de la troisième session du Comité préparatoire, tel que figurant dans le document [A/CONF.224/PC \(III\)/L.2](#), et autorise la Rapporteuse du Comité préparatoire à compléter le rapport à la lumière des procédures de la séance en cours en vue de le soumettre à la Conférence.

*Clôture de la troisième session*

Des observations finales sont formulées par Son Excellence Thani Thongphakdi (Thaïlande), Coprésident du Comité préparatoire, et par Son Excellence Päivi Kairamo (Finlande), Coprésidente du Comité préparatoire.

Son Excellence Päivi Kairamo (Finlande), Coprésidente du Comité préparatoire, prononce la clôture de la troisième session du Comité préparatoire de la troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la réduction des risques de catastrophe.

## Informations générales

*Plus de détails relatifs aux informations ci-après sont disponibles dans le document [A/CONF.223/INF/1](#).*

### Contrôle de sécurité

Tous les efforts sont faits pour assurer que le contrôle de sécurité pour l'accès à la salle de conférence soit sans problème et rapide, mais certains retards peuvent être inévitables. Tous les participants sont invités à arriver tôt, à éviter d'introduire des articles de grande dimension, et à se préparer pour le contrôle en approchant les détecteurs de métaux.

### Information pour les participants

Une note du Secrétariat intitulée "Informations à l'intention des participants" a été publiée dans le document [A/CONF.224/INF/1](#).

### Distribution des documents officiels

Un comptoir de distribution des documents officiels et du Journal, à l'intention des délégations, sera situé dans le hall des expositions 1 pendant la troisième session du Comité préparatoire et dans le hall des expositions 2 pendant les séances plénières de la Conférence. Les délégations sont invitées à apporter leurs propres appareils mobiles où

elles auront enregistré les documents d'avant session. Pour consulter l'ensemble de la documentation de la Conférence, prière de visiter le site Web de la Conférence ([cliquer ici](#)). Des services d'impression à la demande payants seront fournis aux délégations ayant besoin de versions imprimées supplémentaires au Centre d'affaires.

#### *Distribution du texte des déclarations*

En application de l'article 66 du projet de règlement intérieur de la Conférence, les déclarations écrites soumises par les représentants désignés visés aux articles 60 à 65 seront distribuées par le secrétariat à toutes les délégations, dans les quantités et dans les langues dans lesquelles elles lui auront été remises sur place à la Conférence, étant entendu qu'une déclaration soumise au nom d'une organisation non gouvernementale doit concerner les travaux de la Conférence et porter sur un domaine dans lequel l'organisation a une compétence spéciale. Le secrétariat ne réalisera pas de copies du texte des déclarations et celles-ci ne seront pas publiées en tant que documents officiels de la Conférence.

Toutes les délégations, avant de prendre la parole, sont invitées à adresser par courriel une copie de leur déclaration à l'adresse : [wcdrr2015@un.org](mailto:wcdrr2015@un.org), en indiquant dans la case objet "Déclaration et nom du pays ou de l'organisation". Dans toute la mesure possible, le texte des déclarations doit être communiqué une journée ou au minimum trois heures avant qu'elles soient prononcées, afin de pouvoir être distribué aux interprètes et aux fonctionnaires du secrétariat et affiché sur le site Web de la Conférence.

---

#### **Dispositions pour les réunions bilatérales**

Pour les réunions bilatérales entre États au niveau des chefs d'État ou de gouvernement ou au niveau ministériel, les demandes doivent être envoyées à l'adresse : [wcdrr2015@un.org](mailto:wcdrr2015@un.org).

Pour éviter les double-réservations, seule la délégation organisant la réunion bilatérale devra envoyer une demande. Les réservations seront acceptées pour des durées de *20 minutes*. Il est impératif que toutes les demandes spécifient la date et l'heure de chaque réunion, et incluent le nom de l'autre délégation participant à la réunion bilatérale et le nombre attendu de participants. Des salles de taille limitée, permettant d'accueillir entre huit, dix et douze participants en tout, seront mises à disposition pour les réunions bilatérales. Tous les efforts seront faits pour maintenir les rendez-vous consécutifs de la même délégation dans la même salle.

---

#### **Retransmission sur le Web**

Le Groupe de la diffusion sur le Web de l'ONU assurera la couverture en direct et sur demande des cérémonies d'ouverture et de clôture, des déclarations officielles, des séances des dialogues de haut niveau de partenaires, des séances des tables rondes ministérielles et des conférences de presse à l'adresse <http://webtv.un.org>, en anglais, en japonais et dans la langue originale de l'intervenant.

Préparé par le *Groupe du Journal* au Siège des Nations Unies à New York, et publié à Sendai (Japon), par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.